

Politique de garantie

Les équipements fabriqués par TRIENS / Sankyo Reels, Inc. sont garantis contre les défauts pendant une période d'un an à compter de la date d'achat, à l'exception des consommables. Si, dans des conditions normales d'utilisation et d'usure, un produit s'avère défectueux à la satisfaction de TRIENS, TRIENS réparera ou remplacera, à sa seule discrétion, le produit défectueux. Aucune garantie ne sera accordée pour les produits utilisés à des fins autres que celles prévues. Nous déclinons en outre toute responsabilité, à l'exception du remplacement mentionné précédemment, pour les dommages qui pourraient résulter de l'utilisation ou de l'installation des équipements ou produits TRIENS.

La garantie sera annulée dans les cas ci-dessous.

- En cas d'utilisation anormale, d'entretien et de stockage inappropriés.
Le produit est modifié
- Remplacement des consommables tels que tuyau, joint torique, pièces en caoutchouc, etc.
- Problème causé par le démontage, la modification ou la réparation du produit par des personnes non correctement formées
- Problème causé par une mauvaise installation. Notre produit est conçu pour une utilisation en intérieur uniquement.
La garantie sera annulée pour une installation à l'extérieur.
- Problème causé par l'utilisation d'un fluide non prévu pour son usage.
- Trouble causé par un incendie, un tremblement de terre, une inondation ou tout autre cas de force majeure.
- La garantie peut ne pas être appliquée si le nom du modèle et le numéro de série ne sont pas fournis au fabricant.
- Dans tous les autres cas, si nous déterminons que le produit n'est pas couvert par la garantie sur la base de motifs raisonnables

Modèle	
Numéro de série	
Date d'achat	
Votre distributeur	

TRIENS / Sankyo Reels, Inc.

● **TRIENS Head Office**
Sankyo Reels, Inc.
279-5 Sannochi, Inageku, Chibashi, Chiba 2630002 Japan
Tel: +81 43 421 5551 Fax: +81 43 421 5553
www.triens.jp
mailto:international@triens.jp
international@triens.jp

● **TRIENS China Factory**
Jiangsu Zhongda Sankyo Automobile Equipment Co., Ltd.
88#Building Xinyuan Road Yancheng Economic Development Zone,
Jiangsu Province, P.C 224007, CHINA
Tel: +86 515 8828 6100 Fax: +86 515 8828 5432

● **TRIENS EMEA**
Rue d'Italie 1, BE 4280 Hannut
BELGIUM
Tel: +32 19 63 60 36
www.triens.eu

● **TRIENS China Factory**
Jiangsu Zhongda Sankyo Automobile Equipment Co., Ltd.
88#Building Xinyuan Road Yancheng Economic Development Zone,
Jiangsu Province, P.C 224007, CHINA
Tel: +86 515 8828 6100 Fax: +86 515 8828 5432

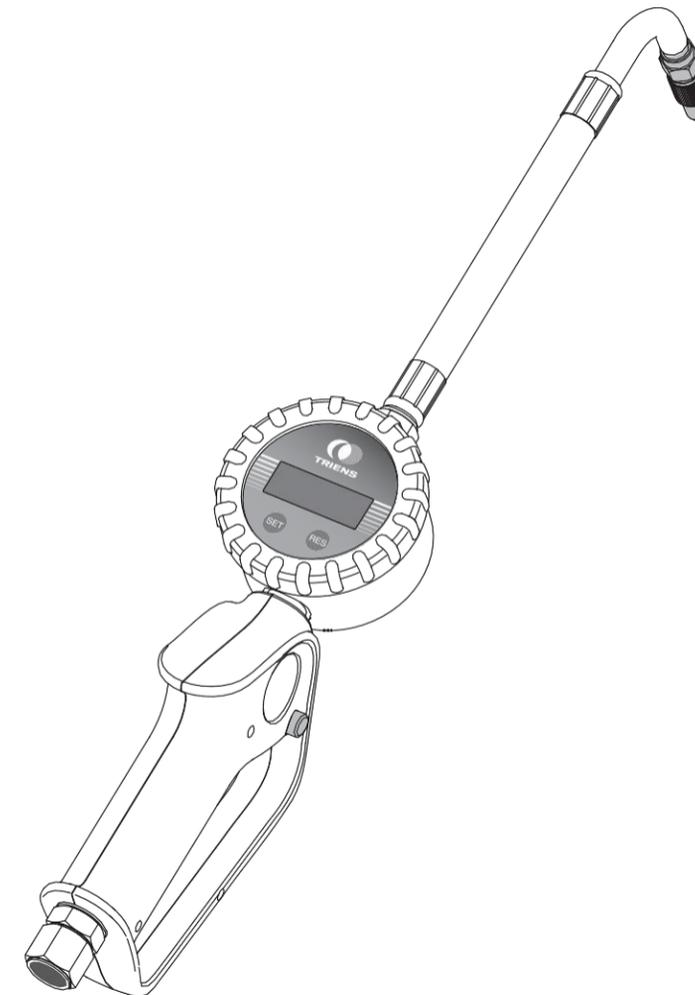
● **Sankyo Reels Bangkok office**
Room C, 2 Jasmine Building, 24th floor, Soi Prsarnmitr
(SUKHUMVIT 23), UKHUMVIT RD., NORTH KLONGTOEY,
WATTANA, BANGKOK 10110 THAILAND
Tel: +66 2 612 7329

DM-series

Compteur de fluide à engrenages ovales

Manuel de L'Utilisateur

Modèle T102360



Introduction

Précaution de sécurité	P.2
Pièce et accessoire	P.4

Utilisation

Installation	P.5
Comment l'utiliser	P.6

Dépannage

Maintenance	P.10
Politique de garantie	P.12

Ce manuel contient les précautions et l'utilisation de base du produit afin d'éviter de blesser des personnes et/ou d'endommager leur environnement. Veuillez lire attentivement le manuel d'instructions avant d'installer et d'utiliser le produit. Assurez-vous que seul un personnel qualifié installe le produit. En cas de problème, veuillez contacter votre distributeur.

Précautions de sécurité

Signification des symboles AVERTISSEMENT et ATTENTION

Suivez les précautions et les instructions



Cette marque indique une situation potentiellement dangereuse dont le non-respect peut entraîner la mort ou des blessures graves.



Cette marque indique une situation potentiellement dangereuse dont le non-respect peut entraîner des blessures corporelles, des dommages au produit et/ou des dommages matériels. dont le non-respect peut entraîner des blessures, des dommages au produit et/ou des dommages matériels.

Marques interdiction



Marques de directive



Pour votre propre sécurité, veuillez lire attentivement ce manuel

● Clause de non-responsabilité :

L'utilisateur doit lire et comprendre toutes les informations fournies dans le manuel d'utilisation. Les informations contenues dans ce manuel sont soigneusement vérifiées et est entièrement fiable et conforme aux produit décrit dans ce manuel d'utilisation. Pour vos informations TRIENS decline toute responsabilité inexactitudes ou toute responsabilité découlant de l'application et l'utilisation de ce produit. Utiliser le produit selon le cahier des charges fourni par TRIENS;

● Ne pas utiliser le produit défectueux

Arrêtez immédiatement d'utiliser le produit et demandez à votre revendeur pour réparation

● En cas de problème

EXEMPLE)

- La fumée sort
- Bruit et/ou odeur anormaux
- Des matières étrangères entrent à l'intérieur
- Chute du produit ou des produits et des pièces sont endommagés

① Retirer la pression de la conduite d'alimentation

② Arrêtez d'utiliser le produit et demandez à votre revendeur de le réparer

③ N'utilisez pas le produit tant qu'il n'est pas réparé

Dépannage

Symptôme	Cause	Counter Measure
Pas de distribution	L'embout anti-goutte est fermé	Ouvrez l'embout anti-goutte
	La vanne d'arrêt sur la tuyauterie est fermée	Ouvrir le Robinet d'arrêt
		Vérifier le fonctionnement de la pompe
	Le fluide n'est pas pompé vers le compteur	Vérifier le réservoir de liquide
Distribution faible	Le réglage de la pompe est incorrect	Vérifier le réglage de la pompe d'alimentation
	Obstrué par des particules	Débrancher le tuyau et nettoyez le filtre pivotant
Fuite de la buse de pointe	Joint torique de soupape usé	Remplacer le joint torique Consultez votre distributeur
L'affichage est lisible	Joint torique de soupape utilisé	Consultez votre distributeur
Pas d'affichage	Batterie faible	Remplacer par une nouvelle batterie (page 10)
	Pile insérée dans le mauvais sens	Vérifiez l'orientation
	Dysfonctionnement du circuit imprimé	Consultez votre distributeur
Fuite de la buse incorrecte	L'embout anti-goutte est ouverte	Fermer l'embout
	Buse de pointe usée	Remplacer l'embout anti-goutte Consultez votre distributeur
Affiche la quantité incorrecte	Réglage incorrect du facteur de correction	Calibrer le facteur de correction (page 8)

Service après-vente

Lorsque le produit est en panne

Rapportez-vous au dépannage à la page 10

Toujours en difficulté

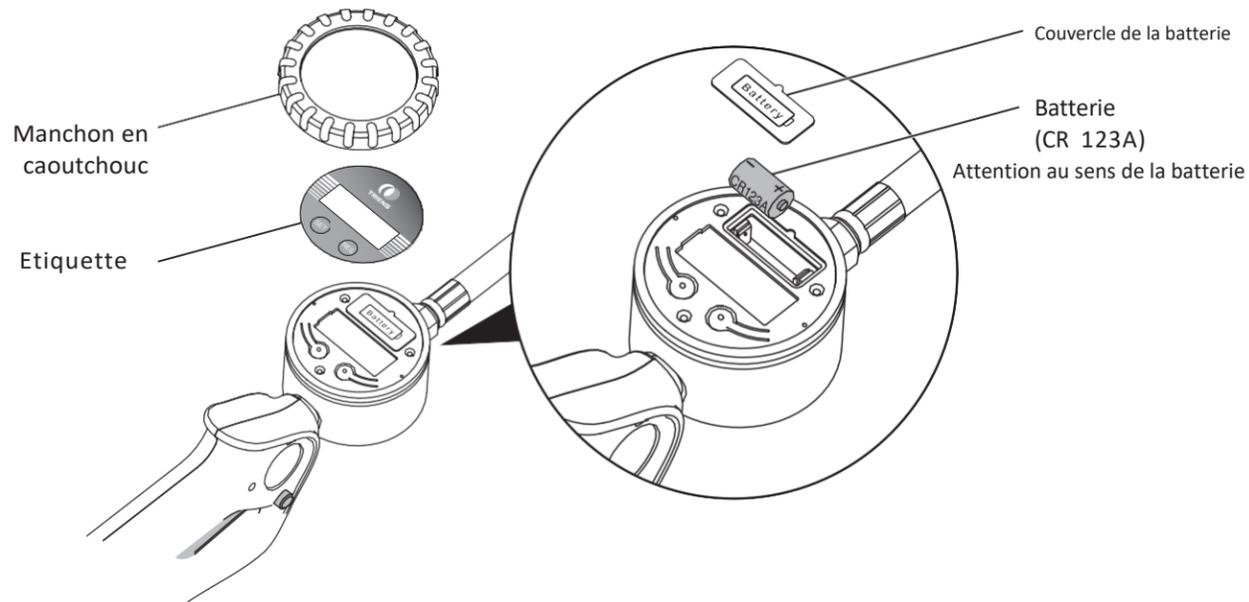
Contactez le revendeur pour réparation selon le produit

Changer la batterie

La batterie est échangeable sans aucun outil.



Dès que le "témoin de batterie faible" s'affiche, remplacer la batterie.



Sortez le manchon en caoutchouc et retirez l'étiquette. Sous l'étiquette, vous trouverez le couvercle de la batterie qui vous pouvez facilement supprimer. Retirez la pile vide et remplacez-la par une neuve Pile CR 123A.

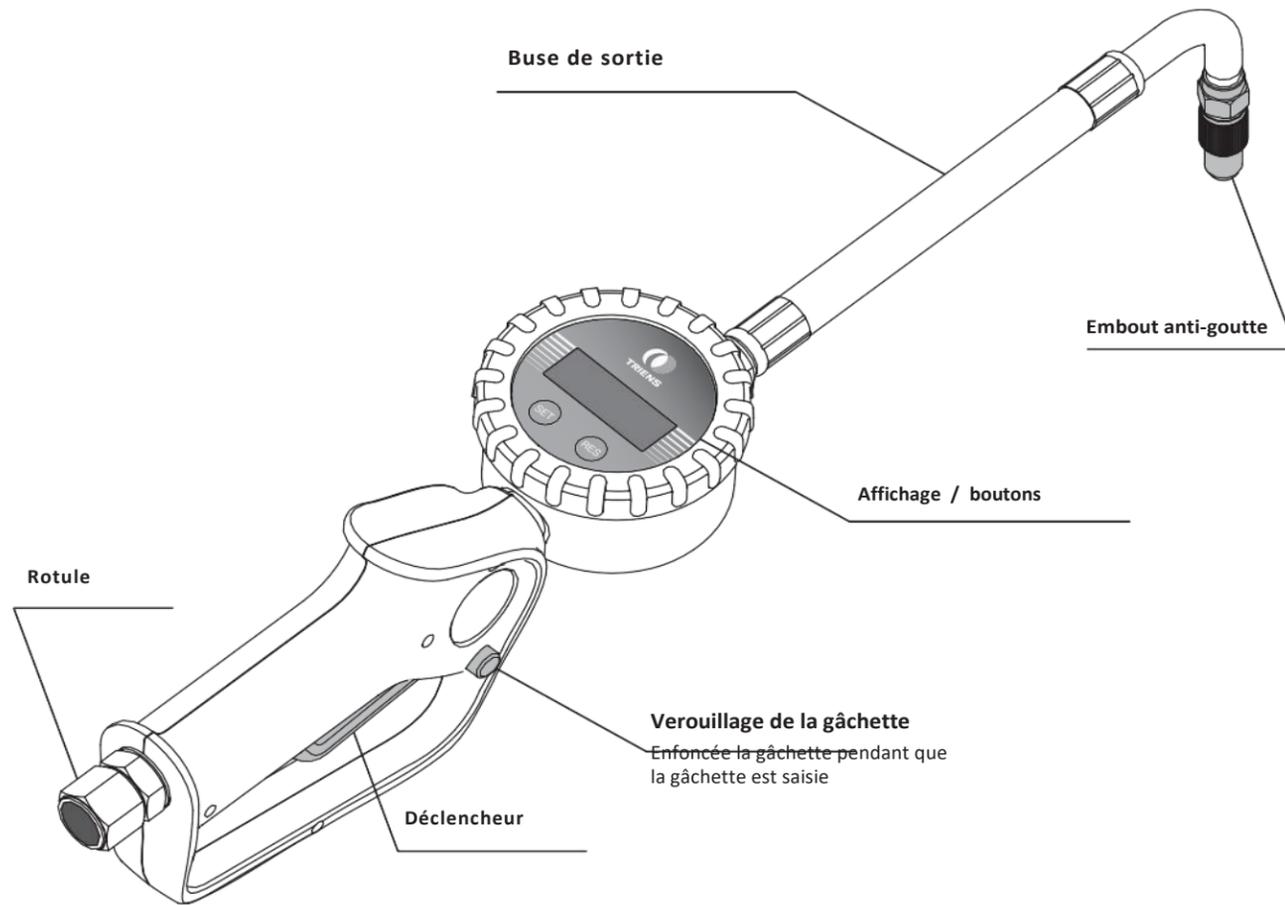
Mettez en place le cache pile, placez l'étiquette en conséquence et fixez à nouveau le manchon en caoutchouc sur le dessus du mètre.

WARNING

- ! Tenir hors de portée des enfants
- ! N'utilisez rien d'autre que le liquide stipulé
- ⊘ Ne pas utiliser le produit à d'autres fins que celles prévues
- ⊘ Ne pas démonter, modifier ou réparer le produit autrement que du personnel qualifié
- ⊘ Ce produit est conçu pour une utilisation en intérieur N'installez PAS le produit dans des zones exposées sous la pluie/eau
- ⊘ Ne laissez pas tomber le produit et ne le cognez pas contre le mur
- ⊘ Ne placez pas le produit directement face à la lumière du soleil ou un appareil de chauffage
- ⊘ Ne traîne pas sur le sol
- ⊘ Ne placez pas le produit dans un endroit entouré d'huile, fumée, chaleur, humidité, poussière et haute température
- ⊘ Ne pas mouiller le compteur avec de l'eau ou de l'huile

Pièces et accessoires

Assurez-vous que tous les éléments énumérés ci-dessous sont contenus dans la boîte à la livraison

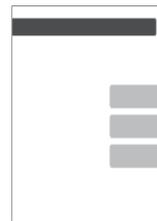


● Specification

Compteur de fluide à engrenage ovale	
Modèle	T102360
Raccord pivotant	G 1/2" (Female)
Fluides appropriés	Produit à base d'eau
Pression de travail	0.035 ~ 8.0 MPa (0.35 ~ 80 bar)
Température de fonctionnement	-10°C~+60°C
Plage de mesure	1~40L/m
Viscosité	8-5000mPa S
Précision de mesure	± 0.2%
Affichage	0.00~999.99L
Batterie	CR123A 1PC
Classement IP	IP65
RoHS	RoHS Compliant
Longueur	600 mm
Masse	2.0 Kg

● Accessories

Contactez votre revendeur pour toute pièce manquante



Manuel d'utilisation
1 pièce

Paramètres (suite)

● Vérifiez la quantité distribuée cumulée

- Ce menu vous montre le totalisateur non réinitialisable
Valeur maximale du compteur total sur l'écran de démarrage est de 40 000 L. Au-delà du montant sera annulé et recommencera de 0, et le nombre de débordement augmente de 1.

1. Appuyez longuement sur SET

L'unité commence à clignoter



2. Appuyez sur RES 4 fois

L'affichage change UNIT/FACT/TEST/PRN/TOTAL



3. Appuyez sur SET

Pour voir le nombre de débordement



c'est-à-dire si le nombre de indique 2 et le total du compteur affiche 15400 L.. La quantité cumulée distribuée est de 2*40k L = 80.000 L+15400L= 95.400L

● Test d'affichage

1. Appuyez longuement sur SET

L'unité commence à clignoter



2. Appuyez sur RES 2 fois

L'affichage change UNIT/FACT/TEST



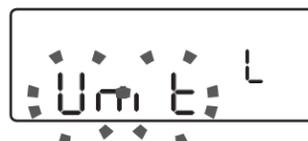
3. Appuyez sur SET

Appuyer sur SET pour tester automatiquement tout les chiffres. Appuyez longuement sur RES pour revenir à l'écran de démarrage

● Vérifiez la version du logiciel

1. Appuyez longuement sur SET

L'unité commence à clignoter



2. Appuyez sur RES 3 fois

L'affichage change UNIT/FACT/TEST/PNR



3. Appuyez sur RES

Appuyez sur RES 2 fois.
L'affichage change UNIT/FACT/TEST

Comment l'utiliser

Paramètres (suite)

● Étalonnage du facteur de correction

Attention : La plage est limitée entre 0,7 et 1,3. Si vous utilisez des valeurs supérieures ou inférieures, l'affichage vous montrera la valeur maximale HI ou LOW. Il n'accepte pas une valeur hors de la plage.

• Il est important et fortement recommandé de mesurer la quantité de référence avec un appareil de mesure approprié

• Taux d'erreur = (quantité mesurée)/(distribué quantité)
facteur de correction = (valeur actuelle)*(Erreur taux)

• Facteur de correction actuel
Appuyer sur short set pour voir le facteur de correction programmé

1) Paramètres par défaut basés sur le calcul (facteur : 1 000)

Quantité distribuée : 6.00 litres
Quantité affichée : 5.95 litres
Taux d'erreur : $5.95 / 6.00 = 0.9917$

Le facteur de correction existant est de 1.00 (réglage d'usine) Calcul: $1 \times 0,9917 = 0,9917$

2) Recalcul d'un facteur de correction existant sur l'écran

Quantité distribuée : 6,00 litres
Quantité affichée : 6,02 liters
Taux d'erreur : $6,02/6,00 = 1,003$

Le facteur de correction existant est de 0,9917
Calcul : $0,9917 \times 1,003 = 0,9947$

1. Appuyez longuement sur SET

L'unité commence à clignoter



2. Appuyez sur RES

Le fait commence à clignoter



3. Appuyez sur SET

Le premier chiffre commence à clignoter



4. Appuyez sur SET

Le premier chiffre augmente à chaque pression.

5. Appuyez sur RES

Le deuxième chiffre commence à clignoter



6. Appuyez sur RES

Le troisième chiffre clignote.

Régler les 2e et 3e chiffres à la valeur souhaitée, comme pour le chiffre 4.?



7. Appuyez longuement sur RES

Appuyer sur la touche RES longue pour confirmer la valeur et revenir au début du déplacement

Installation

Assurez-vous que seul un personnel qualifié installe le produit.

⚠ WARNING



N'installez PAS le compteur dans des zones dangereuses



N'installez PAS le produit dans des zones exposées à l'eau



Empêchez le compteur de tomber ou heurter un mur

Préparation

● Outils

- Clé à molette (250 / 300mm) 1 chacun

● Préparation

- Rincer les tuyauteries pour s'assurer qu'aucune particule à l'intérieur évite les dommages au produit.

*Veuillez vous assurer que toutes les données techniques de l'installation correspondent à celles du compteur décrit dans la page précédente

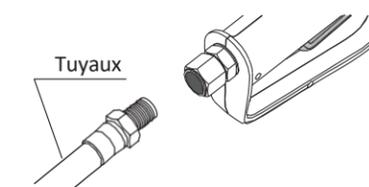
Pour la relocalisation et le remplacement

- Fermez la vanne d'alimentation et relâchez d'abord la pression pour éviter les blessures et/ou les fuites.

Comment installer

Connecter le tuyau

Veuillez vérifier toutes les connexions et assurez-vous qu'il n'y a pas de fuite.



En cas de problème, veuillez contacter votre distributeur.

Comment l'utiliser

! CAUTION

Pour éviter que le produit ne tombe et ne soit endommagé, EVITER de :

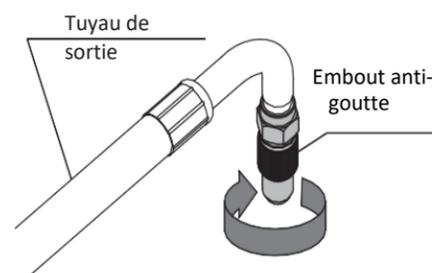
- Pliez le tuyau
- Mettre une lourde charge dessus
- Jerk fortement
- Mouillez-le avec de l'eau/produits chimiques.
- Placer près de la chaleur
- Tomber au sol
- Pincer des outils / équipements

Comment opérer

1. Ouvrez l'embout anti-goutte

Tournez la buse anti-goutte dans le sens des aiguilles d'une montre pour l'ouvrir complètement.

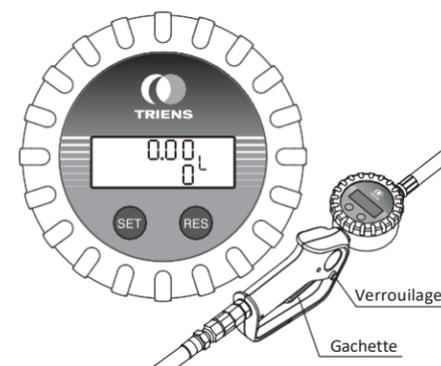
L'embout anti-goutte est destinée à empêcher les fuites et de s'ouvrir complètement avant de distribuer. Le déclencher alors que la buse est fermée peut endommager la buse anti-goutte.



2. Saisissez la gâchette et distribuez

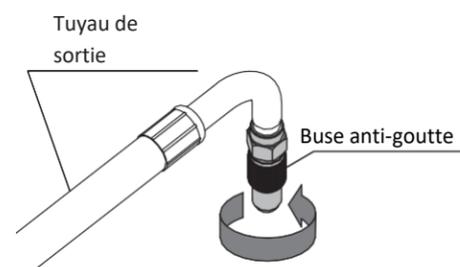
Le compteur peut mesurer de 0,00 à 999,99 litres à la fois. Vérifiez l'affichage et relâchez la gâchette à la quantité souhaitée. En appuyant sur la touche de verrouillage pendant la distribution, la gâchette sera verrouillée. Pour la débloquent, appuyer à nouveau sur la gâchette.

* Si l'écran affiche autre chose que 0.00, appuyez sur RES pour réinitialiser avant la distribution.



3. Fermez l'embout anti-goutte

Tournez l'embout anti-goutte dans le sens inverse des aiguilles d'une montre pour l'ouvrir complètement



Bilan quotidien

● Avant utilisation

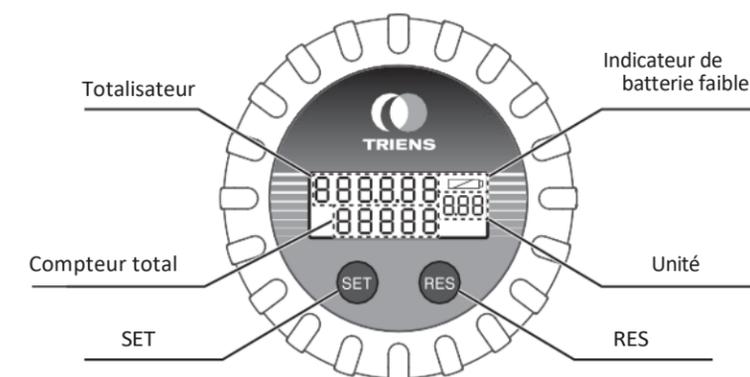
Vérifier les dommages, la connexion et les fuites.

● Après utilisation

Essuyez l'huile, la poussière et la saleté avec un chiffon. Vérifier les dommages, connexion et fuite.

Paramètres

Article	Valeur par défaut
Dernière distribution	0
Unité de mesure	L (litre)
Facteur de correction	1.000
Compteur total	0
Nombre de débordement	



● Réveil

L'écran passe en mode veille lorsqu'il n'est pas utilisé

- Le compteur peut être mis en marche en appuyant sur SET ou RES ou, si le compteur reçoit une impulsion, en commençant à distribuer.

● Changer l'UNITÉ de MESURES

1. Appuyez longuement sur SET

L'unité commence à clignoter



2. Appuyez sur SET

L'unité actuelle commence à clignoter



3. Appuyez sur RES

L'unité change dans l'ordre L / GAL / QT / PT / L.. Dans chaque presse

4. Appuyez sur SET

Appuyez brièvement sur SET pour confirmer l'unité de mesure

● Afficher la quantité de la dernière distribution

1. Appuyez longuement sur RES

La distribution est indiquée avec la marque LAST sur l'affichage

